



Брюксел, 15 януари 2024 г.
(OR. en)

5136/24
ADD 1

Междуетноститутуционално досие:
2023/0028(COD)

CODEC 19
JUSTCIV 3
JAI 16
JAIEX 4
AL 2

БЕЛЕЖКА ПО ТОЧКИ I/A

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
Относно:	Проект за РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за оправомощаване на Франция да договори двустранно споразумение с Алжир относно съдебното сътрудничество по граждански и търговски дела (първо четене) – Приемане на законодателния акт = Изявление

Изявление на Ирландия

С решението се предлага Франция да бъде упълномощена да договори двустранно споразумение с Алжир по въпроси, свързани със съдебното сътрудничество по граждански и търговски дела.

Ирландия разбира изключителния контекст на предложеното решение, очертан както от Комисията, така и от Франция, която е единствен негов адресат. Ирландия приветства съгласието, постигнато по предложението, и напълно подкрепя упълномощаването на Франция да договори и да сключи споразумението с Алжир.

Предложеното решение е в съответствие с член 81, параграф 2 и тъй като този член попада в част трета, дял V от Договора за функционирането на Европейския съюз, се прилага Протокол № 21 към ДЕС и ДФЕС.

Ирландия участва в основните достижения на правото на ЕС, до които се отнася посоченото предложение за решение, и е обвързана от тях¹. Поради това Ирландия се счита за обвързана от предложеното решение в съответствие с условията на член 6 от Протокол № 21 към ДФЕС.

С оглед на тези обстоятелства Ирландия не счита, че възниква въпросът за участието или неучастието на Ирландия в предложеното решение съгласно член 4 от Протокол № 21 към ДФЕС, както е отразено понастоящем в съображение 11 от решението относно позицията на Ирландия.

Ирландия счита, въз основа на установен прецедент, че следното съображение би отразило по-точно участието на Ирландия в мерките, като се имат предвид разпоредбите на член 6 от Протокол № 21:

Двустранни споразумения по граждански и търговски дела

„Ирландия е обвързана от прилагането на Директива 2002/8/ЕО на Съвета от 27 януари 2003 г. за подобряване на достъпа до правосъдие при презгранични спорове чрез установяването на минимални общи правила за правната помощ при такива спорове; Регламент (ЕС) № 1215/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2012 г. относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела (преработен текст); Регламент (ЕС) 2020/1783 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2020 г. относно сътрудничеството между съдилища на държавите членки при събирането на доказателства по граждански или търговски дела (събиране на доказателства) (преработен текст) и Регламент (ЕС) 2020/1784 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2020 г. относно връчване в държавите членки на съдебни и извънсъдебни документи по граждански или търговски дела („връчване на документи“) (преработен текст) и следователно участва в приемането на посоченото решение.“

Този подход не засяга основната позиция на Ирландия по въпроса.

¹ Директива 2002/8/ЕО относно правната помощ – съображение 33; Регламент (ЕС) № 1215/2012 относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела – съображение 40; Регламент (ЕС) 2020/1783 относно събирането на доказателства по граждански и търговски дела – съображение 37; Регламент (ЕС) 2020/1784 относно връчването на (съдебни и извънсъдебни) документи – съображение 47.